

Señor
SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E. _____ S. _____ D. _____

101 98
SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 02079427 00010000 Folios: 6
Fecha (AND): 2004-08-31 18:33:18
Trámite : 011 PCT-PATENT 332 PRESENTAC 411 PRESENTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Re: P1.-ASTRAZENECA AB.-Expediente número 02-079.427.-

1. Me refiero al asunto de la referencia.
2. Por medio del presente, atentamente me permito manifestar a ese Despacho, que hubo un cambio de Representante Legal para todos los asuntos de la Propiedad Industrial en Bogotá de **ASTRAZENECA AB**, una sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes de Suecia, domiciliada en Sodertalje, Suecia.
3. En consecuencia, atentamente solicito a ese Despacho reconocerme personería, en este asunto, de conformidad con el documento de Representación Legal para todos los asuntos de la Propiedad Industrial en Bogotá de la sociedad **ASTRAZENECA AB**, otorgado a favor de la **SUSCRITA (ALICIA LLOREDÁ)** y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO y/o al doctor IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ de acuerdo con la copia debidamente autenticada ante Notario Público que adjunto al presente expediente (Artículos 26 y 39 de la Decisión 486 de la Comunidad Andina de Naciones).
4. Anexo al presente acompaño fotocopia, debidamente autenticada por Notario Público, de:
 - (a) Documento que acredita a la SUSCRITA y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO y/o al doctor IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ en los términos del párrafo 1º. del Artículo 543 del Decreto-Ley 410 de 1971, como Representantes Legales en Bogotá para todos los asuntos relacionados con la propiedad industrial de la sociedad

192 99

ASTRAZENECA AB, una sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes de Suecia, domiciliada en Sodertalje, Suecia

- (b) Certificación Notarial expedida el 26 de Julio de 2004, y
- (c) Traducción Oficial No 2004-08-09-397 correspondiente a las partes pertinentes del documento anterior, también debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo el numero 250168 de 10 de Agosto de 2004

5 Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y continuar con el trámite correspondiente

Señor Superintendente,


ALICIA LLOREDA RICAURTE
T P 53 215
Codigo 231

Los señores AstraZeneca AB una
sociedad organizada y existente de
conformidad con las leyes de Suecia.

con domicilio en

SE-15185 Sodertalje, Suecia.

103/100
The undersigned AstraZeneca AB, a corporation
organized and existing under the laws of
Sweden,

domiciled at

SE-15185 Sodertalje
Sweden

nombramos por el presente a ALICIA LLOREDA y/o
GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA
y/o ENRIQUE ALVAREZ, domiciliados en Bogotá,
Colombia con oficinas en dicha ciudad Calle 72 No
5-83 piso 6o nuestros representantes legales y
verdaderos en Bogotá con facultades para recibir
notificaciones y cambiar apoderados judiciales o
extrajudiciales con el fin de dar cumplimiento al
parágrafo 1o del artículo 543 del decreto 410 de
1971

Los doctos ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO
TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE
ALVAREZ o los procedamos que cualquiera de ellos
designa quedar especialmente facultados para
representarnos ante las autoridades administrativas,
administrativas judiciales o de policía en todos los
trámites relativos a la propiedad industrial a cuyo
efecto les facultamos para dar ante dichas
autoridades todos los pasos necesarios al efecto
incluido, elevar solicitudes de declaraciones de
marcas y presentar los dibujos, formular
descripciones de marcas limitar el alcance de las
solicitudes y los ejemplares, presentar oposiciones y
apelaciones instaurar impugnaciones renunciar total
o parcialmente a los registros abandonar todos los
registros y marcas y efectuar todo otro pago
determinado por la ley, recibir todos los documentos
y hacer cargo del descargo respectivo tener
cuidado de los requisitos y tomar en fin todas
las medidas que creyeren conducentes a salvaguarda
de nuestros intereses, y adicionalmente quedan
facultados para tomar intervención como
curadores o comparecientes ante los jueces que
sean competentes pudiendo comparecer como
árbitros desistiendo, periciando, conciliando y apelando con todas
las demás facultades que resulten necesarias, y por
el presente declaramos desde ahora válido y bueno
cuanto dichos representantes y/o los apoderados que
cualquiera de ellos nombra hicieren en nuestro
beneficio

Astrazena facultamos a los doctores ALICIA
LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO
SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ para
solicitar en la Oficina de Propiedad Industrial la
protocolización de este documento y de cualquier
poder que cualquiera de ellos otorgue a nombre
nuestro

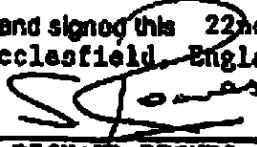
Dado y firmado el 22 de Julio de 2004
en Macclesfield, Inglaterra

hereby appoint, ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO
TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE
ALVAREZ, of Bogotá, Colombia, with offices in said
town, Calle 72 No 5-83, Sixth Floor our true and
legal representatives in Bogotá, with power to receive
notifications and to appoint judicial or extrajudicial
agents, so as to comply with paragraph 1o of article
543 of decree 410 of 1971

Doctors ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO
TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE
ALVAREZ or the agents by any one of them
appointed, are especially empowered to represent us
before the administrative judicial or police authorities
of Colombia in all proceedings pertaining to industrial
property for which purpose we authorize them to take
before the said authorities all the necessary steps for
the said end, to file petitions, declarations, claims,
recourses and withdrawals, to draw up specifications,
to file amendments, to limit the scope of applications
and registrations file oppositions, to request the
total or partially waive, to request the total or
installments and effect all other payments prescribed
by law, to receive proper receipts, to comply with all
other requirements and in short to take all those
measures which they may deem fit for the protection
of our interests, and additionally we authorize said
agents to act on our behalf, as complainants as well
as defendants, before the competent judges, with full
powers to make arrangements, to submit to
arbitrators, to desist, to collect, to conciliate, to appeal
and in short with all such further powers as may be
required and we hereby declare from now on as valid
and good all that said agents may do for our
benefit

11 AGU 2004
We also authorize doctors ALICIA LLOREDA
y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO
SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, to apply for
protocolization of this document and of any power of
attorney by any one of them conferred in writing
before the Office of Industrial Property

Given and signed this 22nd day of July 2004
at Macclesfield England


SIMON RICHARD REEVES
Duly Authorised Signatory

104 101

{ss

{ss

Hoy 26 de Julio de 2004 compareció
Simon Richard Reeves, a quien conozco y
se quien me consta que firmó el anterior documento,
y quien cabalmente juramentado declaró y dijo que
él es firmante autorizado

de, AstraZeneca AB
la compañía nombrada en el documento que
antecede una sociedad limitada organizada y
existente conforme a las leyes de Suecia
domiciliada en la
ciudad de Västra Malarenhamen 9, SE-151
85 Södertälje, Suecia,
legalmente constituida para un periodo de duración
que aun no ha terminado, que ejerce su objeto social
conforme a las leyes de Suecia

que el declarante está autorizado por dicha
Compañía para conferir este poder que el sello
es otorgado por él al pie de tal poder, en nombre y en
representación de la expresada Compañía es el
sello oficial de ella, y que el objeto para el cual su
confiere este instrumento está comprendido dentro
del de la sociedad.

El suscrito Notario he visto los Estatutos de
Incorporación firmados en Stockholm

con fecha del 31/1913
y con los que de conformidad con la legislación en
dicho Estado la anterior declaración juramentada es
prueba suficiente de que los hechos sobre que ella
verse son ciertos o verdaderos de lo cual yo fe

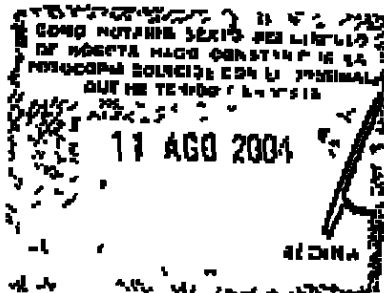
Notary Public (Notario Público)

On this 26th day of July 2004
personally Simon Richard Reeves
came
to me known and known to me to be the person who
signed the foregoing instrument, who being by me
duly sworn did depose and say that he is the
authorized signatory of, AstraZeneca AB,
the company named within, a Corporation organized
and existing under the laws of Sweden
domiciled at
Västra Malarenhamen 9, SE-151 85 Södertälje,
Sweden
legally constituted for a period of tenure not yet
expired which exercises its corporate purposes
according to the laws of Sweden

that the deponent is authorized by said Company to
confer this power of attorney, that the seal affixed
hereunto by the deponent in the name and on behalf
of said Corporation is the corporate seal thereof and
that the purpose for which this instrument is granted
is included within the corporate purposes of the
Company

The undersigned Notary Public has seen the articles
of Incorporation of said Corporation, AstraZeneca AB,
STOCKHOLM
under date of 31/1913
and hereby certifies that under the laws of said State
the foregoing acknowledgment is sufficient proof that
the facts therein contained are true, which he attests

[Signature]
Notary Public
Wiltshire
Wiltshire
England



APON III LE
(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

- 1 Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

This public document / Le présent acte public

- 2 Has been signed by John Hatz Ekerdjino
a été signé par

- 3 Acting in the capacity of Notary Public
agissant en qualité de

- 4 Bears the seal/stamp of The Said Notary Public
est revêtu du sceau/stamp de

- 5 at London/Londres
Certified/Attesté
6. Date 02 August 2004

- 7 by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Étrangères et du Commonwealth

- 8 Number/No. G479981

- 9 Stamp
sceau

10. Signature: E. M. Fitzgerald



For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat

If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5 October 1961 it should be presented to the consular section of the mission representing that country. An apostille or legalisation may be required to confirm that the signature, seal or stamp on the document is genuine. It does not guarantee that the contents of the document are correct or that the Foreign & Commonwealth Office is responsible for the document.

27 AUG 2004
PABLO HATZ
K

NOTARIO SEATO DE
LOS BOGOTA NACIO CONSTITUCION A
NOTOGORIA GINECIBO DEN LI ON-SUVA
DUT ME TEMBO 014
11 AGO 2004

TRADUCCION OFICIAL No 2004-08-09-397 de un documento escrito en Inglés,
la cual para efectos del presente lleva el sello personal de Martha Lucia
Arciniegas M , Traductora e Intérprete Oficial en virtud de la Res 1523 /88 del
Ministerio de Justicia

Legalización de un Poder de Representación Legal conferido a ALICIA
LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO, y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE
ALVAREZ otorgado por AstraZeneca AB

0

Firmado por
SIMON RICHARD REEVES

Certificación Notarial

Certificación de la firma precedente debidamente legalizada,

John Haig Ekserdjian

COMO NOTARIO PUBLICO DEL ESTADO
DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA
FIRMA QUE ME FUE PRESENTADA
27 AGO 2004

[Sello Lacrado de Notario Publico]

0

JOHN HAIG EKSERDJIAN

Notario Publico de Walslow, Cheshire, Inglaterra

COMO NOTARIO PUBLICO DEL ESTADO
DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA
FIRMA QUE ME FUE PRESENTADA
11 AGO 2004


MARTHA LUCIA ARCINIEGAS M.
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION 1523/88 MINISTERIO DE JUSTICIA

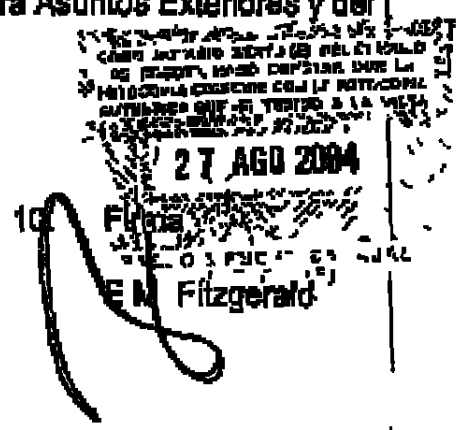
APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

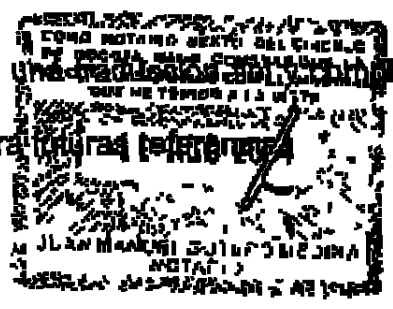
- 1 País Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
- Este documento público
- 2 ha sido firmado por John Haig Erksendjian
- 3 actuando como Notario Público
- 4 y lleva el sello/estampilla del Mencionado Notario Público

Certificado

- 5 en Londres 6 el 2 de agosto del 2004
- 7 Por el Secretario Principal de Su Majestad para Asuntos Exteriores y del Commonwealth
- 8 No G479981
- 9 Timbre/Sello
- Aparece el Sello de la Oficina de Asuntos Exteriores y del Commonwealth



Segun mi leal saber y entender, ésta es una traducción fiel y completa de su original en inglés, de la cual se deja copia para futuras referencias



Martina Lucia Archilegas M.
MARTINA LUCIA ARCHILEGAS M.
TRADUCTORA E INTERPRETE JURADO
REGISTRACION DE LA SECRETARIA DE ECONOMIA

Martina Nieuwenhuis

27 AGO 2004

11 AGO 2004